

Datenschutzbestimmungen/ Data protection regulations BOOT & FUN BERLIN 2017



Messe Berlin GmbH
Messedamm 22
14055 Berlin

Tel.: +49 (0) 30 3038 - 2008
Fax: +49 (0) 30 3038 - 2149
boot@messe-berlin.de
www.boot-berlin.de
www.boot-berlin.com

Datenschutz hat bei der Messe Berlin GmbH hohe Priorität. Die Sicherheit Ihrer personenbezogenen Daten, die Sie uns dafür in Ihrer Standanmeldung zur Verfügung gestellt haben, ist uns daher ein wichtiges Anliegen. Wir tragen mit notwendigen technischen und organisatorischen Maßnahmen dafür Sorge, dass Ihre Daten im Rahmen der gesetzlichen Vorschriften und ausschließlich zu den definierten Zwecken genutzt werden.

Messe Berlin GmbH assigns a high priority to data protection. We therefore consider the security of the personal data made available to us in your stand application to be a matter of great importance. In implementing the necessary technical and organizational measures we therefore ensure that your data is protected in accordance with statutory regulations and is only used for the defined purposes.

Dabei gelten folgende Grundsätze:

The following principles therefore apply:

1. Wir erheben, nutzen und verarbeiten Ihre personenbezogenen Daten für die Begründung, Durchführung und Abwicklung Ihres Vertragsverhältnisses mit der Messe Berlin GmbH und zu Zwecken der Marktforschung. Dazu gehören der Firmenname und der Name des Ansprechpartners, die Straße und Hausnummer, die Postleitzahl und der Ort, das Land, die Telefonnummer, die Faxnummer und die E-Mail-Adresse. Diese Angaben gewährleisten Ihre Messeteilnahme.

We collect, use and process your personal data as the basis for, and for implementing and processing your contractual arrangements with Messe Berlin GmbH, and for market research purposes. This data includes the company name and the name of the contact person, the street and building number, post code and town, the country, telephone and fax number and email address. These details ensure your participation in the trade fair.

2. Um unsere vertraglichen Verpflichtungen erfüllen zu können, leiten wir Ihre Daten teilweise an Tochterunternehmen der Messe Berlin und Partnerunternehmen weiter, die die personenbezogenen Daten in unserem Auftrag verarbeiten. Zu diesen Basis-Leistungen gehören z.B. die Rechnungslegung, der Standbau und der Grundeintrag im Virtual Market Place.

To enable us to meet our contractual obligations we pass on some of your data to subsidiaries of Messe Berlin and to partner firms, which we have appointed to process the personal data. These basic services include, for example, accounting, stand construction and the basic entry in the Virtual Market Place.

3. **Einwilligung in Beratung, Information (Werbung) und Marketing**
Consent with regard to consultancy, information (advertising) and marketing.

- 3.1. Um Ihren Messeauftritt zu optimieren, geben wir Ihre Daten an unsere Konzernunternehmen und offiziellen Partnerunternehmen auch zu dem Zweck weiter, dass diese Ihnen eigene Zusatzleistungen wie z.B. Sondereinträge im Virtual Market Place®, Standbausonderleistungen, Catering, Logistik, Messezeitung usw. anbieten können. (Sind Sie damit **nicht** einverstanden, streichen Sie bitte diesen Punkt. Eine Streichung hat keinen Einfluss auf das Vertragsverhältnis als solches. Die Weitergabe der E-Mail-Adresse und Faxnummer erfolgt nur, wenn Sie zusätzlich in der Standanmeldung das Kästchen markiert haben.)

To maximize the effectiveness of your appearance at the trade fair we also pass your data on to other companies in our group and to official partner companies, to enable them to offer you their own additional services, for example special entries in the Virtual Market Place®, special stand construction services, catering, logistics, the fair newspaper etc. (If you do not wish to give your consent, please cross this item out. This deletion does not affect the contractual relationship as such. Your email address and fax number will only be passed on if you have also marked the appropriate box in the stand application.)

- 3.2. Die personenbezogenen Daten dürfen zu den in Ziff. 3 genannten Zwecken auch an die offiziellen Auslandsvertretungen und Partnerunternehmen der Messe Berlin GmbH im Ausland übermittelt werden. (Sind Sie damit **nicht** einverstanden, streichen Sie bitte diesen Punkt. Eine Streichung hat keinen Einfluss auf das Vertragsverhältnis als solches. Die Weitergabe der E-Mail-Adresse und Faxnummer erfolgt nur, wenn Sie zusätzlich in der Standanmeldung das Kästchen markiert haben.)

The personal data may be supplied to the official foreign representatives of Messe Berlin GmbH and its partner companies abroad, provided this is done for the purposes stated in Item 3. (If you do not wish to give your consent, please cross this item out. This deletion does not affect the contractual relationship as such. Your email address and fax number will only be passed on if you have also marked the appropriate box in the stand application.)

- 3.3. Wir stellen Ihre personenbezogenen Daten auch Konzernunternehmen zur Verfügung, die Ihnen ähnliche Leistungen anbieten, bei denen wir davon ausgehen, dass sie für Ihr Unternehmen von Interesse sind. (Sind Sie damit **nicht** einverstanden, streichen Sie bitte diesen Punkt. Eine Streichung hat keinen Einfluss auf das Vertragsverhältnis als solches. Die Weitergabe der E-Mail-Adresse und Faxnummer erfolgt nur, wenn Sie zusätzlich in der Standanmeldung das Kästchen markiert haben.)

We also supply your personal data to companies within the group that can offer you similar services that, we assume, will be of interest to your company. (If you do not wish to give your consent, please cross this item out. This deletion does not affect the contractual relationship as such. Your email address will and fax number only be passed on if you have also marked the appropriate box in the stand application.)

- 3.4. Diese Einwilligungserklärung können Sie jederzeit gegenüber der Messe Berlin GmbH widerrufen. Bitte wenden Sie sich dafür an Ihren zuständigen Vertreter bei der Messe Berlin.

You may revoke this declaration of consent at any time by notifying Messe Berlin GmbH accordingly. To do so, please contact your representative at Messe Berlin.

Sollten Sie auf dieser Vorlage Streichungen vorgenommen haben, senden Sie uns diese Vorlage bitte zusammen mit der Standanmeldung zurück. Danke!

If you have made deletions to this document please return it to us together with the stand application. Thank you.